31997R0896

L 128/8 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 21.5.1997

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 896/97,

20. mai 1997,

millega muudetakse ja parandatakse määrust (EÜ) nr 1663/95, millega nähakse ette nõukogu määruse (EMÜ) nr 729/70 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad seoses EAGGF tagatisrahastu raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. aprilli 1970. aasta määrust (EMÜ) nr 729/70 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1287/95, [2] eriti selle artikli 5 lõiget 3,

ning arvestades, et:

määruse (EMÜ) nr 729/70 artikli 5 lõike 2 punkti b kohaselt peab komisjon kontrollima ja heaks kiitma kõnealuse määruse artiklis 4 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestuse enne asjaomasele eelarveaastale järgneva aasta 30. aprilli;

määruse (EMÜ) nr 729/70 artikli 5 lõike 2 punktis b osutatud otsuses raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta käsitletakse ainult esitatud raamatupidamisaruannete ühtsust, täpsust ja õigsust; otsus selliste kulutuste lõpliku debiteerimise ja tagasilükkamise kohta, millega seotud ettemakseid on vähendatud või need on peatatud, lähtudes eelkõige nõukogu otsusest 94/729/EÜ [3] eelarvedistsipliini kohta ja/või komisjoni 16. veebruari 1996. aasta määrusest (EÜ) nr 296/96 liikmesriikide edastatavate andmete, Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastust rahastatavate kulude igakuise kirjendamise ning määruse (EMÜ) nr 2776/88 kehtetuks tunnistamise kohta, [4] ja/või millega seotud ettemakseid on vähendatud vastavalt kõnealuse määruse artikli 4 lõikele 3, tehakse edaspidi määruse (EMÜ) nr 729/70 artikli 5 lõike 2 punkti c kohaselt; vältimaks, et vähendatud või peatatud kulutusi ei rahastataks komisjoni määruse (EÜ) nr 1663/95 [5] artikli 7 kohaldamisest tulenevalt enneaegselt või ajutiselt, tuleks neid sätteid kohandada;

on vaja parandada oluline viga määruse (EÜ) nr 1663/95 prantsuskeelses versioonis;

käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1663/95 artikli 7 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Määruse (EMÜ) nr 729/70 artikli 5 lõike 2 punktis b sätestatud otsustes raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta tuleb kindlaks määrata igas liikmesriigis vastaval eelarveaastal tehtav kulutuste määr, mille EAGGF arvele kandmine kinnitatakse kõnealuse määruse artikli 5 lõike 1 punktis b osutatud raamatupidamisaruannete alusel, ning vastava eelarveaasta ettemaksete vähendamised ja peatamised, sealhulgas komisjoni määruse (EÜ) nr 296/96 (*) artikli 4 lõike 3 teises lõigus osutatud vähendamised, ilma et see piiraks kõnesoleva artikli lõike 2 punkti c kohaselt hiljem tehtud otsuste kohaldamist.

Lõikes 1 osutatud raamatupidamisaruannete kontrollimise ja heakskiitmise otsuste kohaselt liikmesriikidelt tagasi nõutavad või liikmesriikidele makstavad summad määratakse kindlaks, lahutades vastaval eelarveaastal tehtud ettemaksed samaks aastaks lõike 1 kohaselt kinnitatud kulutustest. Need summad lahutatakse kulutustega seotud ettemaksetest, mida makstakse alates teisest kuust pärast seda kuud, kui jõustus otsus raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta, või need liidetakse kõnesolevatele ettemaksetele.

(*) EÜT L 39, 17.2.1996, lk 5."

Artikkel 2

(Käsitleb ainult prantsuskeelset versiooni)

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

[1] EÜT L 94, 28.4.1970, lk 13.
[2] EÜT L 125, 8.6.1995, lk 1.
[3] EÜT L 293, 12.11.1994, lk 14.
[4] EÜT L 39, 17.2.1996, lk 5.
[5] EÜT L 158, 8.7.1995, lk 6.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. mai 1997

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER